

## РУССКИЙ

### МЯСОРЕБУКА VT-3635

Мясорубка предназначена для переработки продуктов и приготовления домашних полуфабрикатов.

#### ОПИСАНИЕ

1. Толкатель
2. Лоток для продуктов
3. Корпус головки мясорубки
4. Место установки головки мясорубки
5. Кнопка фиксатора головки мясорубки
6. Корпус мясорубки
7. Переключатель режимов работы (ON/O/R)
8. Шнек
9. Крестообразный нож
10. Решётка
11. Гайка головки мясорубки

#### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цели питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу. Для снижения риска пожара, для недопущения поражения электрическим током и для защиты от других травм во время работы с электрической мясорубкой необходимо соблюдать приведённые ниже меры предосторожности:

- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Используйте только те аксессуары, которые входят в комплект поставки.
- Во избежание поражения электрическим током никогда НЕ ПОГРУЖАЙТЕ устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не пытайтесь перерабатывать мясорубкой пищевые продукты с твёрдыми волокнами (например, имбирь или крены).
- Во избежание образования заторов не прикладывайте чрезмерных усилий, проталкивая мясо толкателем (1).
- Если какой-либо застрявший твёрдый кусок приводит к остановке вращения шнека и ножа, немедленно выключите устройство и прежде чем продолжить работу, удалите затор, используя функцию включения обратного вращения шнека «R» (реверс).

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

*После транспортировки или хранения устройства при пониженных температурах необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.*

- Извлеките мясорубку и удалите все упаковочные материалы, проприте корпус влажной тканью, после чего вытрите его насухо.
- Все съёмные детали (1, 2, 3, 8, 9, 10, 11) промойте теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и перед сборкой тщательно просушите.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

#### ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ С МЯСОРЕБУКОЙ

- Мясорубка предназначена для переработки мяса без костей только в домашних условиях.
- Соберите устройство и установите его на ровную сухую поверхность.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия на корпусе не заблокированы.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Поставьте под головку мясорубки (3) поддоны для мяса.
- Убедитесь в том, что мясо полностью отставло, удалите остатки жира и кости, пережмите мясо на кубики или полоски такого размера, чтобы они свободно проходили в отверстие лотка (2).
- Включите устройство, установив переключатель (7) в положение «ON».
- Не торопясь проталкивайте мясо в раструб головки мясорубки (3) при помощи толкателя (1). Во время работы используйте толкателем (1), который входит в комплект поставки.
- Запрещается использовать для проталкивания мяса какие-либо предметы, ни в коем случае не проталкивать мясо руками.
- Не прилагайте чрезмерных усилий для проталкивания мяса или других продуктов.
- В ходе рубки мяса может образоваться затор, для устранения образовавшегося затора следует воспользоваться функцией обратного вращения шнека. Для переключения в режим обратного вращения шнека выключите мясорубку, установив переключатель (7) в положение «0», затем нажмите и удерживайте переключатель (7) в положении «R».

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиптическими пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

1

- Время непрерывной работы устройства по переработке продуктов не должно превышать 5 минут.
- После 10 минут непрерывной работы следует выключить устройство и дать ему охладиться в течение 10 минут, после чего можно продолжить работу.
- Как только вы законите работу, выключите мясорубку, установив переключатель (7) в положение «0», отключите мясорубку от электросети, и только после этого приступайте к её разборке.
- Промойте все принадлежности (1, 2, 3, 8, 9, 10, 11) мясорубки в тёплой воде с нейтральным моющим средством, ополосните их и перед сборкой тщательно просушите.
- Протрите корпус мясорубки (6) влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Для чистки корпуса мясорубки (6) запрещается использовать растворители или абразивные чистящие средства.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса мясорубки.
- Прежде чем убрать проносившиеся принадлежности на хранение, смажьте решётку (10) и крестообразный нож (9) растительным маслом – так они будут защищены от окисления.

#### ПЕРЕРАБОТКА МЯСА

- Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора головки мясорубки (5), вставьте головку мясорубки (3) в место установки (4) и поверните головку мясорубки (3) против часовой стрелки до упора, отпустите кнопку (5) (рис. 1, 2).
- Вставьте шнек (8) в корпус головки мясорубки (3) (рис. 3).
- Установите крестообразный нож (9) (рис. 4).
- Решётку (10) установите поверх ножа (9), совместив выступы на решётке с пазами в корпусе головки мясорубки (3), затяните гайку (11) (рис. 5, 6).

#### Внимание!

*Установливайте нож (9) режущей стороной по направлению к решётке. Если нож (9) будет установлен неправильно, он не будет выполнять функцию резки.*

- Перед разборкой головки мясорубки (3) установите лоток для продуктов (2).
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите мясорубку, установив переключатель (7) в положение «ON».
- Во время работы пользуйтесь только толкателем (1) (рис. 7).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Для улучшения процесса переработки мяса нарежьте его полосками или кубиками. Замороженное мясо необходимо полностью разморозить.*

- Используйте во время работы толкателем (1), который входит в комплект; запрещается использовать для проталкивания мяса какие-либо предметы, ни в коем случае не проталкивайте мясу руки.
- Как только вы законите работу, выключите мясорубку, установив переключатель (7) в положение «0» и отключите её от сети, и только после этого приступайте к её разборке.
- Для снятия головки мясорубки (3) нажмите на кнопку фиксатора (5), поверните головку мясорубки (3) по часовой стрелке и снимите её.
- Для разборки головки мясорубки открутите гайку (11) и извлеките из корпуса головки мясорубки (3) крестообразный нож (9) и шнек (8).

#### ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

- Мясорубка оснащена функцией автоматического отключения при перегреве электромотора.
- При перегреве электромотора сработает автоматический термопредохранитель, и мясорубка выключится.

*В этом случае немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки. Дайте мясорубке остыть в течение приблизительно 50–60 минут (при повышенной температуре в помещении может понадобиться больше времени для охлаждения электромотора), прежде чем включить её снова.*

- Подключите мясорубку к электрической сети и включите её, если мясорубка не включается, это может означать, что в ней имеются иные повреждения. В этом случае для ремонта мясорубки необходимо обратиться в авторизованный (полномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

#### ХОД ЗА МЯСОРЕБУКОЙ

- После окончания работы следует выключить мясорубку, установив переключатель (7) в положение «0», и вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Нажмите на кнопку фиксатора (5), поверните головку мясорубки по часовой стрелке и снимите её.
- Отверните гайку (11) и снимите решётку (10), крестообразный нож (9) со шнека (8).
- Извлеките шнек (8) из головки мясорубки (3).
- Удалите со шнека (8) остатки продуктов.

#### RUS

*Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой однадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606XXXXX означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.*

**ЗАПРЕЩЕНО УПОЛЬЗОВАТЬ**  
В ходе рубки мяса может образоваться затор, для устранения образовавшегося затора следует воспользоваться функцией обратного вращения шнека. Для переключения в режим обратного вращения шнека выключите мясорубку, установив переключатель (7) в положение «0», затем нажмите и удерживайте переключатель (7) в положении «R».

2



АУДИО-ВИДЕО И  
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-3635

Мясорубка

## Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации

1

